

# KENWOOD

## DRV-A100

### Dashboard Camera QUICK START GUIDE

Dashcam

### Schnellstartanleitung

Camera embarquée

### Guide de démarrage rapide

Dashboard Camera

### Snelstartgids

Videocamera da cruscotto

### Guía de inicio rápido

Câmara de salpicadero

### Guia de início rápido

Câmara de tablier

### Гуиде di avvio rapido

Видеореєстратор

### Краткое руководство по началу работы

Wideoeregistrator

### Skročona instrukcja

Kamera do auta

### Rychlá příručka

Camera de bord

### Ghid de ini iere rapidă

MicroSD

**Record / OK Button**  
Record  
In Video mode, press to start or stop recording. / In Photo mode, press to take a photo.  
**OK**  
The confirm button used to select options in menus.

**Mode / Screen Shot Button**  
Mode  
This button allows you to navigate between video, photo and playback modes.  
**Screen Shot**  
While you are recording in video mode, press the button and you will be able to take a screenshot of the current frame.

**Reset Button**  
On the rare occasions the device has a problem, use the reset button to shut down the device. Simply press the reset until the device turns off and press power button to turn on.

US Residents Only

Register Online  
Register your KENWOOD product at [www.kenwood.com.usa](http://www.kenwood.com.usa)

© 2019 JVCKENWOOD Corporation

100GD-V1.5.A.A-EN

## Parts Name and Functions

**Parts Name**

- ① Menu Button
- ② Up / Mute Button
- ③ Record / OK Button
- ④ Down / Screen Off Button
- ⑤ File Protect Button
- ⑥ AV Output
- ⑦ Speaker
- ⑧ DC-IN / Data Transfer Port
- ⑨ Mounting Point
- ⑩ Power Button
- ⑪ microSD Card Slot
- ⑫ Mode / Screen Shot Button
- ⑬ Reset Status Button

## Function

**Power Button**  
Press the button to turn the device on.  
Press and hold the button for 3 seconds to turn the device off.

**Status LED Indicator**  
Ref: Power On, Red (Flashing): Recording, Blue: Charging

**File Protect Button**  
Simply press the button to protect the current video file from overwriting.

**Menu Button**  
Press this button to open the menu of the current mode. Press this button twice to enter the general setting menu.

**Record / OK Button**  
Record  
In Video mode, press to start or stop recording. / In Photo mode, press to take a photo.  
**OK**  
The confirm button used to select options in menus.

**Mode / Screen Shot Button**  
Mode  
This button allows you to navigate between video, photo and playback modes.  
**Screen Shot**  
While you are recording in video mode, press the button and you will be able to take a screenshot of the current frame.

**Reset Button**  
On the rare occasions the device has a problem, use the reset button to shut down the device. Simply press the reset until the device turns off and press power button to turn on.

## Bezeichnung und Funktionen von Teilen

**Bezeichnung von Teilen**

- ① Menü-Taste
- ② Aufwärts- / Stumm-Taste
- ③ Aufnahme / OK-Taste
- ④ Abwärts- / Bildschirm-aus-Taste
- ⑤ Datenschutz-Taste
- ⑥ AV-Ausgang
- ⑦ Lautsprecher
- ⑧ Gleichspannungseingang / Datenübertragungsanschluss
- ⑨ Montagepunkt
- ⑩ Ein- / Ausstaste
- ⑪ microSD-Kartenschlitz
- ⑫ Modus- / Bildschirmaufnahme-Modus
- ⑬ Reset-Taste

## Function

**Ein- / Ausstaste**  
Drücken Sie die Taste, um das Gerät einzuschalten.  
Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

**Status-LED-Anzeige**  
Rot: Betrieb, Rot (blinkernd): Aufnahme, Blau: Aufladung

**Datenschutz-Taste**  
Zum Schutz der aktuellen Videodatei drücken, damit diese nicht überschrieben wird.

**Menü-Taste**  
Zum Öffnen des Menüs des aktuellen Modus drücken. Diese Taste zum Aufrufen des allgemeinen Einstellungsmenüs zweimal drücken.

**Aufnahme- / OK-Taste**  
Aufnahme  
Im Videomodus zum Starten oder Stoppen der Aufnahme drücken. / Im Fotomodus zur Erstellung eines Fotos drücken.  
**OK**  
Zur Bestätigung der Auswahl von Optionen in Menüs.

**Modus- / Bildschirmaufnahme-Modus**  
Modus  
Diese Taste ermöglicht Ihnen die Navigation zwischen Video-, Foto- und Wiedergabemodi.

**Bildschirmaufnahme**  
Während Sie im Videomodus aufnehmen können Sie durch Drücken dieser Taste eine Bildschirmaufnahme des aktuellen Einzelbildes machen.

**Reset-Taste**  
In den seltenen Fällen, in denen das Gerät ein Problem aufweist, zum Abschalten des Gerätes drücken. Reset-Taste drücken, bis sich das Gerät abschaltet. Dann mit der Ein-/Ausstaste wieder einschalten.

## Nom des Parties et Fonctions

**Nom des parties**

- ① Bouton Menu
- ② Bouton Mute / Haut
- ③ Enregistrement / Knop OK
- ④ Bouton Écran éteint / Bas
- ⑤ Bouton protection des fichiers
- ⑥ Sortie AV
- ⑦ Haut-parleur
- ⑧ Port de transfert des données / DC-IN
- ⑨ Point de Montage
- ⑩ Bouton d'alimentation
- ⑪ Port de carte micro SD
- ⑫ Bouton Mode / Capture d'écran
- ⑬ Bouton de réinitialisation de statut

## Fonction

**Bouton d'alimentation**  
Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil.  
Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pendant 3 secondes pour éteindre l'appareil.

**Indicateur de statut à LED**  
Rouge: Allumé, Rouge (Clignotant): Enregistrement, Bleu: En charge

**Bouton Protection des fichiers**  
Zum Schutz der aktuellen Videodatei drücken, damit diese nicht überschrieben wird.

**Bouton Menu**  
Pressez sur ce bouton pour ouvrir le menu du mode actuel. Pressez ce bouton 2 fois pour entrer dans le menu des réglages généraux.

**Bouton OK / Enregistrement**  
Enregistrement  
Im Video Vidéo, appuyez pour démarrer ou stopper l'enregistrement. / En mode photo, pressez pour prendre une photo.  
**OK**  
Zur Bestätigung der Auswahl von Optionen in den Menüs.

**Bouton Mode / Capture d'écran**  
Modus  
Cet bouton vous permet de naviguer entre les modes lecture, photo et vidéo.

**Capture d'écran**  
Lorsque vous enregistrez en mode vidéo, appuyez sur le bouton et vous serez capable de prendre une capture de l'écran actuel.

**Bouton Reset**  
Dans les rares occasions où le dispositif à un problème, utilisez le bouton reset pour arrêter le dispositif. Appuyez simplement sur le bouton reset pour éteindre le dispositif et appuyez sur le bouton d'alimentation pour l'allumer.

## Naam en functies onderdelen

**Naam onderdeel**

- ① Knop Menu
- ② Knop Omhoog / Dempen
- ③ Opnemen / Knop OK
- ④ Knop Omlaag / Scherm uit
- ⑤ Knop bestand beschermen
- ⑥ AV-uitgang
- ⑦ Luidspreker
- ⑧ Aansluiting DC-IN / gegevensoverdracht
- ⑨ Montage Positie
- ⑩ Voedingsknop
- ⑪ microSD-kaartzleuf
- ⑫ Knop Modus / schermafbeelding
- ⑬ Knop Reset status

## Functie

**Voedingsknop**  
Druk op de knop om het apparaat in te schakelen.  
Houd de knop 3 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

**LED statusindicator**  
Rood: Ingeschakeld, Rood (knipperend): Opnemen, blauw: Bezig met laden

**Knop Bestand beschermen**  
Druk op de knop om het huidige videobestand tegen overschrijven te beschermen.

**Knop Menu**  
Druk op deze knop om het menu van de huidige modus te openen. Druk tweemaal op deze knop om het menu met algemene instellingen te openen.

**Knop opnemen / OK**  
Opnemen  
Indrukken in de videostand om het opnemen te starten of stoppen. Druk deze in de fotostand in om een foto te maken.  
**OK**  
De bevestigingsknop wordt gebruikt om opties in menu's te selecteren.

**Knop Modus / schermafbeelding**  
Modus  
Met deze knop kunt u navigeren tussen de standen video, foto en afspelen.

**Schermafbeelding**  
Druk tijdens het opnemen in de videostand op deze knop waarna u een schermafbeelding kunt maken van het actuele beeld.

**Reset-knop**  
Nelle rare occasioni keren dat het apparaat een probleem heeft, gebruikt u de reset-knop om het apparaat af te sluiten. Druk op de reset-knop tot het apparaat uitschakelt en druk op de power-toets om het in te schakelen.

## Nome e funzioni delle parti

**Nome componenti**

- ① Tasto Menu
- ② Tasto Su / Mute
- ③ Registrazione / Tasto OK
- ④ Tasto Giù / Schermo spento
- ⑤ Tasto Protezione file
- ⑥ Uscita AV
- ⑦ Altoparlante
- ⑧ Porta DC-IN / Trasferimento dati
- ⑨ Punto di fissaggio
- ⑩ Tasto di alimentazione
- ⑪ Slot scheda microSD
- ⑫ Tasto Modalità / Screenshot
- ⑬ Tasto Ripristina stato

## Funzione

**Tasto di alimentazione**  
Premere il tasto per accendere l'apparecchio.  
Tenere premuto il tasto per 3 secondi per spegnere l'apparecchio.

**LED di stato**  
Rosso: Accesso, Rosso (lampeggiante): Registrazione, Blu: Carica

**Tasto Protezione file**  
Basta premere il tasto per proteggere il file video attuale dalla sovrascrittura.

**Tasto Menu**  
Premere questo tasto per aprire il menu della modalità attuale. Premere questo tasto due volte per accedere al menu di impostazione generale.

**Tasto Registra / OK**  
Registra  
In modalità Video, premere per avviare o arrestare la registrazione. / In modalità Foto, premere per scattare una foto.  
**OK**  
Il tasto di conferma utilizzato per selezionare le opzioni nei menu.

**Tasto Modalità / Screenshot**  
Modalità  
Questo tasto consente di passare tra modalità video, foto e riproduzione.

**Screenshot**  
Mentre si sta registrando in modalità video, premere il tasto per catturare uno screenshot del fotogramma attuale.

**Tasto Ripristina**  
Nelle rare occasioni in cui il dispositivo presenta un problema, utilizzare il tasto Ripristina per spegnere il dispositivo. Basta premere il tasto Ripristina finché il dispositivo non si spegne e premere il tasto di accensione per accendere.

## In-Vehicle Installation

**1. Insert MicroSD Card Into The Dash Cam**  
The dash cam supports class 10 or above microSD card with 8GB to 32GB capacity. Follow the symbol as directed to insert the SD card. Do not remove or insert the memory card while the device is turned on. The microSD card is inserted as factory shipment condition.

**2. Connect The Dash Cam To The Suction Mount**  
Make sure you align the camera within the mounting point for proper installation.

**3. Attach The Mount To The Windshield**  
Select a location on the windshield within wiping range where won't distract you. Then, put the suction mount in place and lock the mount.

**4. Connect To Car Power Outlet**  
Connect the cigar lighter adapter cable that is in the package to your vehicle's 12 V outlet. The vehicle's ignition will let the camera turn on and record while connected to your vehicle's 12 V outlet. When the vehicle is turned off, the camera will automatically shut down.

**5. The First-Time Setup**  
When connecting the power, the dash cam will turn on and display the first-time setup. Please set your language, time and date.

**6. First Time Use SD Card Format**  
When the SD card is inserted into the device for the first time, the device will ask you to format the card.

**7. Start Recording Automatically**  
After formatting the card, the dash cam will start recording and you are all set.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

## Feature & Support

**Parking Mode**  
Access the VIDEO MENU by pressing the MENU button while in VIDEO MODE, and then turn the Parking Mode Sensor setting to On.

In parking mode, the device will stay in a standby mode in conjunction with our hardware kit CA-DR1030 (optional accessory). It can detect an impact above the normal level, recording events that could damage your vehicle. Also, the hardware kit has an automatic power cutoff function. When the device detects that the car battery is below a certain level, it will cut off power to prevent draining the battery.

**For More Information**  
For detailed operations and information, refer to the INSTRUCTION MANUAL on the following website: <https://www.kenwood.com/cs/ce/> or contact your dealer/JVCKENWOOD service center.

microSDHC Logo is a trademark of SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist eine Marke von SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist eine handelsmerk van SD-3C, LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

Das microSDHC-Logo ist ein marchio di SD-3C LLC.

## Installation im Fahrzeuginneren

**1. MicroSD-Karte in Dashcam installieren**  
Die dash cam unterstützt eine microSD-Karte der Klasse 10 oder höher mit einer Kapazität von 8 bis 32 GB. Beachten Sie beim Einsetzen der SD-Karte das Symbol. Speicherkarte nicht entfernen oder einsetzen, während das Gerät eingeschaltet ist. Die microSD-Karte ist bereits ab Werk eingesetzt.

**2. Verbinden Sie die Dashcam mit der Saughalterung**  
Achten Sie darauf, dass Sie die Kamera innerhalb des Montagepunktes ausrichten, um eine korrekte Installation zu gewährleisten.

**3. Halterung an der Windschutzscheibe anbringen**  
Wählen Sie eine Position innerhalb des Wischbereichs der Windschutzscheibe, durch die Sie nicht abgelenkt werden. Bringen Sie dann den Saugnapf an und verriegeln Sie die Halterung.

**4. Mit Kfz-Zigarettenanzünder verbinden**  
Verbinden Sie das mitgelieferte Kfz-Stromkabel mit der 12-V-Steckdose Ihres Fahrzeugs. Durch Einschalten des Motors schaltet sich die Kamera ein. Sie nimmt auf, solange sie mit der 12-V-Steckdose Ihres Fahrzeugs verbunden ist. Bei Abschaltung des Motors schaltet sich auch die Kamera aus.

**5. Erstmalige Einrichtung**  
Lorsque vous connectez l'alimentation, la caméra embarquée s'allume et le menu de 1ers réglages s'affiche. Veuillez SVP régler votre langage, heure et date.

**6. SD-Karten bei erstmaliger Benutzung formatieren**  
Wenn die SD-Karte das erste Mal in das Gerät eingesteckt wird, fordert Sie das Gerät zur Formatierung auf.

**7. Aufnahme automatisch starten**  
Nach Formatierung der Karte beginnt die Dashcam mit der Aufnahme.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

## Installation embar

## Nombres de las piezas y funciones

### Nombre de las piezas

- Botón Menú
- Botón Arriba / Silencio
- Grabar / Botón Aceptar
- Botón Abajo / Apagar pantalla
- Botón Proteger archivo
- Salida de AV
- Altavoz
- ENTRADA DE CC / Puerto de transferencia de datos
- Punto de Montaje
- Botón de alimentación
- Botón Ranura para tarjetas MicroSD
- Botón Modo / Captura de pantalla
- Botón Restablecer estado

### Función

#### Botón de alimentación

Presione el botón para encender el dispositivo.
Primae y mantenga premido el botón durante 3 segundos para apagar el dispositivo.

**Indicador LED de estado**
Rojo: Encendido, Rojo (Intermitente): Grabando, Azul: Carga

#### Botón Proteger archivo

Simplemente presione el botón para proteger el archivo de video actual contra sobrescritura.

#### Botón Menú

Presione este botón para abrir el menú del modo actual. Presione este botón dos veces para acceder a los definiciones gerais.

#### Botón Grabar / Aceptar

Grabar
En el modo Vídeo, presione este botón para iniciar o detener la grabación. En el modo Foto, presione este botón para hacer una fotografía.
Aceptar
El botón de confirmación se utiliza para seleccionar opciones en los menús.

#### Botón Modo / Captura de pantalla

Este botón permite navegar entre los modos de video, foto y reproducción.

**Captura de pantalla**
Mientras graba en el modo de vídeo, presione este botón para hacer una captura de pantalla del fotograma actual.

#### Botón Restablecer

En las raras ocasiones en las que el dispositivo tenga un problema, utilice el botón Restablecer para repararlo. Simplemente presione el botón Restablecer hasta que el dispositivo se apague y presione el botón de alimentación para encenderlo.

## Nome e função dos componentes

### Nome do componente

- Botón Menu
- Botão para Cima / Interrupção de som
- Gravar / Botão para OK
- Botão para Baixo / Desligar ecrã
- Botão de Proteção de ficheiro
- Saída AV
- Altifalante
- Porta de Entrada DC / Transferência de dados
- Ponto de Montagem
- Botão de energia
- Ranhura para cartão Micro SD
- Botão de Modo / Captura de ecrã
- Botão de reposição de estado

### Função

#### Botão de energia

Botão o botão para ligar o dispositivo.
Primae y mantenha premido o botão durante 3 segundos para desligar o dispositivo.

**Indicador LED de estado**
Vermelho: Ligado, Vermelho (Intermitente): de gravação, Azul: Carregamento

#### Botão Proteção de ficheiro

Primae o botão para evitar a substituição do vídeo atual.

#### Botão Menu

Presione este botão para abrir o menu do modo atual. Prima este botão duas vezes para aceder ao menu das definições gerais.

#### Botão Gravar / OK

Gravar
No modo Vídeo, prima para iniciar ou parar a gravação. / No modo Fotografia, prima para tirar uma fotografia.
OK
O botão de confirmação utilizado para selecionar opções em menus.

#### Botão de Modo / Captura de ecrã

Este botão permite navegar entre os modos de vídeo, fotografia e reprodução.

**Captura de ecrã**
Prima o botão enquanto grava no modo de vídeo e poderá efetuar uma captura de ecrã do fotograma atual.

#### Botão de reposição

Nas ocasiões raras em que o dispositivo tem um problema, utilize o botão de reposição para desligar o dispositivo. Prima o botão de reposição até o dispositivo desligar e prima o botão de energia para ligar.

## Наименования и функции деталей

### Наименования деталей

- Кнопка Меню
- Кнопка вверх / без звука
- Запись / Кнопка ОК
- Кнопка вниз / выключение экрана
- Кнопка Защита файла
- Выход аудио / видео сигнала
- Динамики
- Вход питания постоянного тока / Порт передачи данных
- Место установки крепления
- Кнопка питания
- Кнопка microSD
- Слот для установки карт памяти microSD
- Кнопка Режим / Снимок экрана
- Кнопка сброса состояния

### Функция

#### Кнопка питания

Нажмите кнопку для включения устройства.
Нажмите и удерживайте кнопку в течение 3 секунд для выключения устройства.

#### Светодиодный индикатор состояния

Красный: Питание включено, Красный (мигает): Запись, Синий: Заряжается

#### Кнопка Защита файла

Нажмите на кнопку для защиты текущего видеофайла от перезаписи.

#### Кнопка Меню

Нажмите эту кнопку, чтобы открыть меню текущего режима. Нажмите эту кнопку дважды для входа в меню общей настройки.

#### Кнопка Запись / ОК

В режиме «Видео» нажмите для запуска или остановки записи. / В режиме «Фото» нажмите, чтобы сделать снимок.
Кнопка подтверждения служит для выбора пунктов меню.

#### Кнопка Режим / Снимок экрана

Эта кнопка служит для переключения режимов видео, фото и воспроизведения.

#### Снимок экрана

Выполняя запись в режиме видео, нажмите на кнопку, чтобы сделать снимок экрана текущего кадра.

#### Кнопка сброса

В редких случаях, когда возникают неполадки в работе устройства, нажмите на кнопку сброса для завершения работы устройства. Нажмите на кнопку сброса, чтобы отключить устройство, а затем включите его нажатием кнопки питания.

## Nazwy elementów i funkcje

### Nazwy elementów

- Przycisk menu
- Przycisk w górę / wyciszenia
- Nagrywanie / Przycisk OK
- Przycisk w dół / wyłączenia ekranu
- Przycisk ochrony pliku
- Wyjście AV
- Głośnik
- Gniazdo DC-IN / transferu danych
- Punkt montażowy
- Przycisk zasilania
- Gniazdo karty microSD
- Przycisk trybu / zrzutu ekranu
- Przycisk resetowania stanu

### Funkcje

#### Przycisk zasilania

Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

#### Wyświetlony LED stanu

Czerwony: włączone zasilanie, Czerwony (migal): nagrywanie, Niebieski: ładowanie

#### Przycisk Ochrony pliku

Naciśnij ten przycisk, aby zabezpieczyć bieżący plik video przed nadpisaniem.

#### Przycisk menu

Naciśnij ten przycisk, aby otworzyć menu bieżącego trybu. Naciśnij ten przycisk dwa razy, aby przejść do menu ustawień ogólnych.

#### Przycisk Znacznik / OK

Nagrywanie
W trybie wideo naciśnij, aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie. / W trybie zdjęć naciśnij, aby zrobić zdjęcie.
OK
Przycisk potwierdzenia używany do wybierania opcji w menu.

#### Przycisk Reżim / zrzutu ekranu

Tryb
Naciśnij ten przycisk, aby przełączenie między trybem video, zdjęć i odtwarzania.
Zrzut ekranu
Podczas nagrywania w trybie video naciśnij ten przycisk, aby wykonać zrzut ekranu bieżącej klatki.

#### Przycisk resetowania

W rzadkich przypadkach wystąpienia problemu wyłącz urządzenie za pomocą przycisku resetowania. Naciśnij przycisk resetowania, aż urządzenie wyłączy się, a następnie naciśnij przycisk zasilania, aby je ponownie włączyć.

## Instalación en el vehículo

**1. Inserte la tarjeta Micro-SD en la cámara para salpicadero**
La cámara para salpicadero es compatible con tarjetas Micro-SD de clase 10 con una capacidad de 8 GB hasta 32 GB.
Siga el símbolo tal y como se indica para insertar la tarjeta SD.
No extraiga o insira o cartão de memória mientras el dispositivo esté encendido.
La tarjeta microSD se inserta como condición de envío de fábrica.

**2. Conecte la cámara de salpicadero a la ventosa de montaje**
Asegúrese de alinear la cámara dentro del punto de montaje para una instalación adecuada.

**3. Acpolar el soporte al parabrisas**
Seleccione una ubicación en el parabrisas dentro del alcance de limpieza donde no lo distraiga. A continuación, coloque el soporte con ventosa en su lugar y bloqueeo.

**4. Conectar a la toma de alimentación del vehículo**
Conecte el cable de alimentación del vehículo que se incluye en el paquete a la salida de 12 V del vehículo. Al arancar el vehículo la cámara se encenderá y grabará mientras esté conectada a la salida de 12 V de dicho vehículo. Cuando el vehículo se apague, la cámara se apagará automáticamente.

**5. Primera configuración**
Cuando conecte la alimentación, la cámara para salpicadero se encenderá y mostrará la primera configuración. Establezca el idioma, la hora y la fecha.

**6. Formatear la tarjeta SD para el primer uso**
Cuando la tarjeta SD se inserte en el dispositivo por primera vez, este le pedirá que la formatee.

**7. Iniciar grabación automáticamente**
Después de formatear la tarjeta, la cámara para salpicadero comenzará a grabar y todo estará preparado.

## Instalação no veículo

**1. Inserir um cartão microSD na câmara**
A câmara para cartões microSD de classe 10 ou superior com capacidade de 8 GB a 32 GB.
Siga o símbolo conforme indicado para inserir o cartão SD.
Não remova ou insira o cartão de memória com o dispositivo ligado.
O produto é fornecido com um cartão microSD instalado.

**2. Ligue a câmara de tablier à ventosa de montagem**
Certifique-se de alinhar a câmara dentro do ponto de montagem para uma instalação adequada.

**3. Fixar o suporte no para-brisas**
Selecione uma localização no para-brisas que consiga aceder para limpar e que não o distraia. Em seguida, coloque a ventosa e bloqueie o suporte.

**4. Ligat f tomada elétrica do carro**
Ligue o cabo de alimentação do carro que se encontra na embalagem à tomada de 12 V do veículo.
A ignição do veículo irá permitir que a câmara ligue e grave enquanto estiver ligada à tomada de 12 V do veículo. Quando desliga o veículo, a câmara também irá desligar automaticamente.

**5. A primeira configuração**
A câmara irá ligar e exibir a primeira configuração quando ligar a alimentação. Defina o seu idioma, hora e data.

**6. Primeira utilização do formato de cartão SD**
O dispositivo irá pedir-lhe para formatar o cartão SD quando o inserir no dispositivo pela primeira vez.

**7. Iniciar gravação automaticamente**
Depois de formatar o cartão, a câmara irá iniciar a gravação e está pronta a usar.

## Установка в автомобиле

**1. Вставьте карту памяти microSD в разъем видеорегистратора**
Видеорегистратор поддерживает карты памяти microSD класса 10 и выше емкостью от 8 до 32 Гб.
Вставьте карту памяти SD в разъем, руководствуясь представлением символом.
Не извлекайте и не вставляйте карту, если устройство включено.
Карта microSD входит в заводской комплект поставки устройства.

**2. Подсоедините крепление к видеорегистратору**
Обязательно выровняйте камеру в точке крепления для правильной установки.

**3. Установите крепление на лобовое стекло**
Выберите место на лобовом стекле в диапазоне вытравлиия, в котором видеорегистратор не будет вас отвлекать.
Прикрепите процессору и зафиксируйте крепление.

**4. Подключите устройство гнезду автомобильного прикуривателя**
Подсоедините входящий в комплект автомобильный шнур питания к выводу 12 В автомобиля.
Видеорегистратор включается от системы зажигания автомобиля и выполняет запись при подключении к электрической розетке 12 В автомобиля. После отключения автомобиля видеорегистратор автоматически выключается.

**5. Начальная настройка**
При подключении к источнику питания видеорегистратор включается и отображает экран начальной настройки. Установите язык, время и дату.

**6. Форматирование карты SD при первом использовании**
При первом подключении карты SD к устройству выводится запрос на форматирование карты.

**7. Запускать запись автоматически**
После форматирования карты видеорегистратор начнет выполнять запись, а его настройка завершена.

## Instalacja w pojeździe

**1. Włóż kartę microSD do wideorejestratora.**
Wideorejestrator obsługuje karty microSD klasy 10 lub wyższej o pojemności od 8 do 32 GB.
Kartę SD włóżcie podle symbolu.
Kartę pamięci nie wolno wyjmować ani wkładać, gdy urządzenie jest włączone.
Karta microSD jest włożona fabrycznie na etapie wysyłki.

**2. Zamontuj wideorejestrator do uchwyty z przysawką**
Upewnij się, że kamera jest umieszczona w punkcie montażowym zapewniającym prawidłową instalację.

**3. Przyjmocy uchwyt do szyby przedniej.**
Wybierz miejsce na szybie przedniej tak, aby było w zasięgu działania wycieraczek i aby nie ograniczało pola widzenia kierowcy. Następnie przyłóż przysawkę do szyby i zablokuj uchwyt.

**4. Podłącz do samochodowego gniazda zasilania.**
Podłącz urządzenie do gniazda 12 V w pojeździe.
Po włączeniu zapłonu będzie włączona kamera i używać jej do nagrywania, o ile pozostanie podłączona do gniazda 12 V w pojeździe. Wyłączenie silnika pojazdu spowoduje automatyczne wyłączenie kamery.

**5. Konfiguracja początkowa**
Po podłączeniu do zasilania wideorejestrator włączy się i wyświetlony zostanie ekran konfiguracji początkowej. Ustaw język, godzinę i datę.

**6. Formatowanie karty SD przy pierwszym użyciu.**
Gdy karta SD zostanie pierwszy raz włożona do urządzenia, wyświetlony zostanie monit o jej sformatowaniu.

**7. Automatyczne rozpoczęcie nagrywania**
Po sformatowaniu karty wideorejestrator rozpocznie nagrywanie, co oznacza pomyślne ukończenie procesu konfiguracji.

## Funkcje i wsparcie

#### Tryb parkowania

Przejdź do pozycji VIDEO MENU (MENU VIDEO), naciskając przycisk MENU w trybie VIDEO MODE (TRYB WIDEO), a następnie ustawia dlia pozycji Parking Mode Sensor (Czujnik trybu parkowania) opcję On (W).

W trybie parkowania urządzenie oraz podłączany zestaw CA-DR1030 (akcesorium opcjonalne) pozostanie w trybie gotowości. Urządzenie może wykrywać zdarzenia wykraczające poza normalny próg i nagrywać zdarzenia, mogące doprowadzić do uszkodzenia pojazdu.
Dodatkowo podłączany zestaw ma funkcję automatycznego odcięcia zasilania. Jeśli urządzenie wykryje, że poziom naładowania akumulatora samochodowego spadł poniżej określonego poziomu, odciąży zasilanie, aby zapobiec rozładowaniu akumulatora.

#### Więcej informacji

Szczegółowe instrukcje obsługi i dalsze informacje można znaleźć w INSTRUKCJI OBSŁUGI na stronie: https://www.kenwood.com/cs/cz/ lub uzyskać, kontaktując się ze sprzedawcą/centrum serwisowym JVCKENWOOD.

Logo microSDHC jest a trademark of SD-3C LLC.

## Názvy části a funkčí

### Název části

- Tlačítko MENU
- Tlačítko nahoru / Ztlumení
- Záznam / Botón OK
- Tlačítko Dolů / Vypnutí obrazovky
- Tlačítko Ochrana souborů
- AV výstup
- Reproduktor
- DC-IN / Port pro přenos dat
- Montážní bod
- Vypínač
- Slot karty Micro SD
- Tlačítko režimu / kople obrazovky
- Tlačítko Reset

### Funkce

#### Vypínač

Pro zapnutí kamery stiskněte toto tlačítko.
Pro vypnutí kamery stiskněte a držte toto tlačítko po dobu 3 vteřin.

#### Stavová LED kontrolka

Cervená: Zapnutí, Červená (pálavíci): Záznam, Modrá: Prohřívá nabíjení

#### Tlačítko Ochrana souborů

Stisknutím tohoto tlačítka zapnete ochranu souboru videa před přepsáním.

#### Tlačítko MENU

Stisknutím tohoto tlačítka otevřete nabídku aktuálního režimu. Dvojčím stisknutím tohoto tlačítka otevřete nabídku obecných nastavení.

#### Tlačítko Záznam / OK

V režimu videa můžete stisknutím spustit nebo ukončit záznam. V režimu fotografie stisknutím pořídíte fotografii.
Toto tlačítko umožňuje přepínání mezi režimy videa, fotografie a přehrávání.

#### Kopie obrazovky

Během záznamu v režimu videa můžete stisknutím tlačítka pořídít kopii obrazovky aktuálního snímku.

#### Tlačítko Reset

Ve výjimečných případech, kdy má zařízení nějaký problém, ho pomoci tlačítka Reset vyptne. Stačí pouze stisknout a držet Reset, dokud se zařízení nevypne, a následným stisknutím tlačítka napájení ho zapnete.

## Denumirea și funcția componentelor

### Denumirea componentelor

- Buton Meniu
- Buton Sus / Mut
- Înregistrare / Buton OK
- Buton Jos / Închidere ecran
- Buton Protejare fișier
- Ieșire AV
- Difuzor
- Port intrare c.c. / transfer date
- Punct de montare
- Buton de pornire / oprire
- Slot card microSD
- Buton Mod / Captură de ecran
- Buton Resetare stare

### Funcție

#### Buton de pornire / oprire

Apăsati butonul pentru a porni dispozitivul.
Apăsati și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a opri dispozitivul.

#### Indicador LED pentru stare

Roșu: Pornire, Roșu (peșete): Înregistrare, Albastru: Încărcare

#### Buton Protejare fișier

Pur se simplu apăsați butonul pentru a proteja cipul video curent împotriva suprascrierii.

#### Buton Meniu

Apăsati acest buton pentru a deschide meniul corepunzător modulul curent. Apăsati de două ori acest buton pentru a accesa meniul cu setări generale.

#### Buton Înregistrare / OK

În modul Video, apăsați pentru a porni sau a opri înregistrarea. / În modul Foto, apăsați pentru a face o fotografie.
Doar în modul Video, apăsați pentru a porni sau a opri înregistrarea. / În modul Foto, apăsați pentru a face o fotografie.
Butonul de confirmare, utilizat pentru selectarea opțiunilor în meniuri.

#### Buton Mod / Captură de ecran

Mod
Acest buton vă permite să navigați printre modulile Video, Foto și Redare.
**Captura de ecran**
În timp ce înregistrați în modul Video, apăsați butonul pentru a efectua o captură de ecran cu cadrul curent.

#### Buton Resetare

În rarele ocazii în care dispozitivul întâmpină probleme, folosiți butonul de resetare pentru a închide dispozitivul.
Doar în modul Video, apăsați pe butonul de resetare până când dispozitivul se oprește, apoi apăsați butonul de pornire/oprire pentru a-l porni.

## Característica y soporte técnico

#### Modo de aparcamiento

Acceda al MENU VIDEO presionando el botón MENU mientras se encuentra en el MODO VIDEO y, a continuación, active la configuración del sensor de modo de aparcamiento.

En el modo de aparcamiento, el dispositivo permanecerá en el modo de espera junto con nuestro kit eléctrico CA-DR1030 (accesorio opcional). Puede detectar un impacto por encima del nivel normal, grabando eventos que podrían dañar el vehículo. Asimismo, el kit eléctrico tiene una función de corte automático de energía. Cuando el dispositivo detecta que la carga de la batería del vehículo está por debajo de un determinado nivel, corta la alimentación para evitar la descarga de dicha batería.

#### Para obtener más información

Para obtener información y conocer las operaciones con más detalles, consulte el MANUAL DE INSTRUCCIONES en el siguiente sitio web: https://www.kenwood.com/cs/cz/
O bien, póngase en contacto con su distribuidor o con el centro de servicio de JVCKENWOOD.

El logotipo de microSDHC es una marca comercial de SD-3C LLC.

## Características e apoio

#### Modo de estacionamento

Acceda ao MENU VIDEO premindo o botão MENU no MODO VIDEO, e, em seguida, ajuste a definição de Sensor de modo de estacionamento para Ativado.

No modo de estacionamento, o dispositivo permanecerá em modo de espera em conjunto com o nosso kit de ligação de cabos CA-DR1030 (acessorio opcional). Permite detetar um impacto acima do nível normal, registando eventos que podem danificar o seu veículo. Além disso, o kit de ligação de cabos possui uma função de corte automático de energia. Quando o dispositivo deteta que a bateria do carro está abaixo de um determinado nível, o mesmo irá interromper o fornecimento de energia para evitar que a bateria se esgote.

#### Para mais informações

Para obter informações e informações detalhadas, consulte o MANUAL DE INSTRUÇÕES no seguinte site: https://www.kenwood.com/cs/cz/
ou contacte o centro de assistência do seu revendedor JVCKENWOOD.

O logótipo microSDHC é uma marca comercial da SD-3C LLC.